Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Skater 90	JNR
CLUB 2	Rolling Aventicum	JNR

Lieu/ Ort / Location/Luogo	Sahligut	Date / Datum / Date / Data	17.04.2016
Start/Beginn / Début/Inizio	18:30	End/Ende / Fin/Fine	20:34
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	SCJ06		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	X
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators/Zuschauer / Spectateurs/Spettatori	54

	No Card/Liz / No Lic./Tess	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename/Vorname / Prénom / Nome	Signature/Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	201735	PETER Marcel		
Official scorer / Marqueur	97337	BODER Gaylord		
Referee 1 / Arbitre 1	202184	EICHER Marco		
Referee 2 / Arbitre 2	9021	SEILER Jürgen		
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel / Tiers/Tempo	2	3
2 Time/Drittel / Tiers/Tempo	2	2
3 Time/Drittel / Tiers/Tempo	1	2
Overtime/Verl. / Prol./Sup.	0	0
Penalty/ / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	7

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Rolling Aventicum**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
69	©	LORIOL Dan					213336
16	A	PINTO Hugo					212465
88	G	HAMEL Quentin		x	x	x	209246
	G						
64		EGGLI Robin					213355
29		ZURBUCHEN Severin					215188
77		REBETEZ Gaëtan					210386
17		OPPLIGER Alan					212433
15		HIRT Yaël					208342
12		SCHAFFTER Numa					207266
78		MEISTER David					212426
22		PAULI Luca					208345
92		HAAS Corentin					207274
28		DUPLAN Kilian					216772

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	CATTIN Yves			201556

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
05:07	77	29	1				
16:28	64	29	2				
33:13	15	64	3				
34:16	15	22	4				
41:13	64		5				
				TOTAL			5
TIME OUT					x		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
15:36	12	2	16:51	E
22:57	69	2	24:57	J1
24:31	29	2	26:31	A
37:59	28	2	39:59	D
49:46	16	2	51:46	C1
51:54	22	2	53:54	B1
59:59	29	2	60:00	C1
TOTAL			14	min

2 Rolling Aventicum

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
77	©	STETTLER Aymeric					209305
3	A	GALLIADI Anthony					213332
30	G	AEBISCHER Samuel		x	x	x	211309
31	G	KOULBANIS Thierry					213120
11		SCHORNOZ Kellian					213119
14		APOTHELOS Samuel					211163
96		SPAHR Michaël					211274
91		GALLEY Elias					211369
66		POCHON Loïc					212317
72		CORMINBOEUF Aurélien					216807
93		MEER Johannes					212448
88		BADERTSCHER Franck					214199
10		SAPIN Maxime					213134

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	FORNACHON Didier			201282

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
02:49	77	3	1				
09:57	11		2				
16:51	3		3				
24:58	14	3	4				
26:49	11	96	5				
47:58	77	72	6				
59:49	11	88	7				
				TOTAL			7
TIME OUT					x		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
03:51	88	2	05:07	A
07:19	3	2	09:19	C1
09:20	91	2	11:20	H
22:57	11	2	24:57	B1
23:20	96	2	25:20	H
31:37	11	2	33:13	A
37:59	91	2	39:59	D
39:59	91	2	41:13	C1
42:21	11	2	44:21	H
56:01	77	2	58:01	B1
59:02	96	2	60:00	I
TOTAL			22	min